UK/FR/ES/PT/DE/IT/RO

IN260600360V01

800-379V70_800-379V90



*EN_* **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

*FR_* **IMPORTANT:A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

*ES_* **IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

*PT_* **IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.**

*DE_* **WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

IT _ **IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

*RO_* **IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.**

EN

SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read the instructions carefully before using the appliance, and save all the instructions.
2. Keep appliance and electrical cord out of the reach of children.
3. Always switch appliance off before unplugging from electrical power outlet.
4. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. Unroll the power cord completely.
5. Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
6. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
7. Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications, such as: - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.
8. Allow appliance to cool before adding or removing grill plate.
9. Keep the electrical cord away from other sources of heat.
10. Do not immerse appliance or cord in water or other liquids.
11. Do not touch hot surfaces – use handles or knobs.
12. Never carry the appliance while still not – use extreme caution when moving appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. Never place cloth or other flammable objects near appliance while still hot.
14. When placing raclette dishes on the appliance, handles should be positioned away from the heat sources, otherwise melting could occur.
15. Use only the heat resistant spatulas to remove food from raclette dishes.
16. Place hot raclette dishes on a heat resistant mat.
17. Only use original accessory parts for this appliance. Never use accessories, which are not recommended by the producer, they could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
18. Do not use appliance for anything other than its intended use. No responsibility can be taken for any possible damaged caused by incorrect use or improper handling
19. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
20. Do not let cord hand over edge of the table or counter or touch hot surfaces.
21. Do not place on or near hot gas or electric burner or in a heated oven.
22. CAUTION! To ensure continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded power outlets only.
23. When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely approved extension leads.
24. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
25. Never leave the appliance unsupervised when in use.
26. Never use this appliance near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
27. Never use this appliance with the wet hands. If, unfortunately the appliance is wet, withdraw the cord of the socket-outlet immediately.
28. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system instructions for use.

29. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
30. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene ect.) out of their reach.
31. CAUTION! Do not allow small children to play with the foil: THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION!
32. In order to protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This device is not a top. Do not allow small children or disabled person to play with it.
33. Never place it into the dishwasher.
34. The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
35. CAUTION! Do not flip the grill plate over until it has completely cooled.
36. To reduce the risk of electric shock, cook only on the removable grill plate, ensuringthat it is properly installed.
37. Stand the appliance on a table or flat surface.
38. CAUTION! Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
39. Before cleaning and storing, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF SYMBOLS
Before use, refer to the relevant paragraph in this user manual.



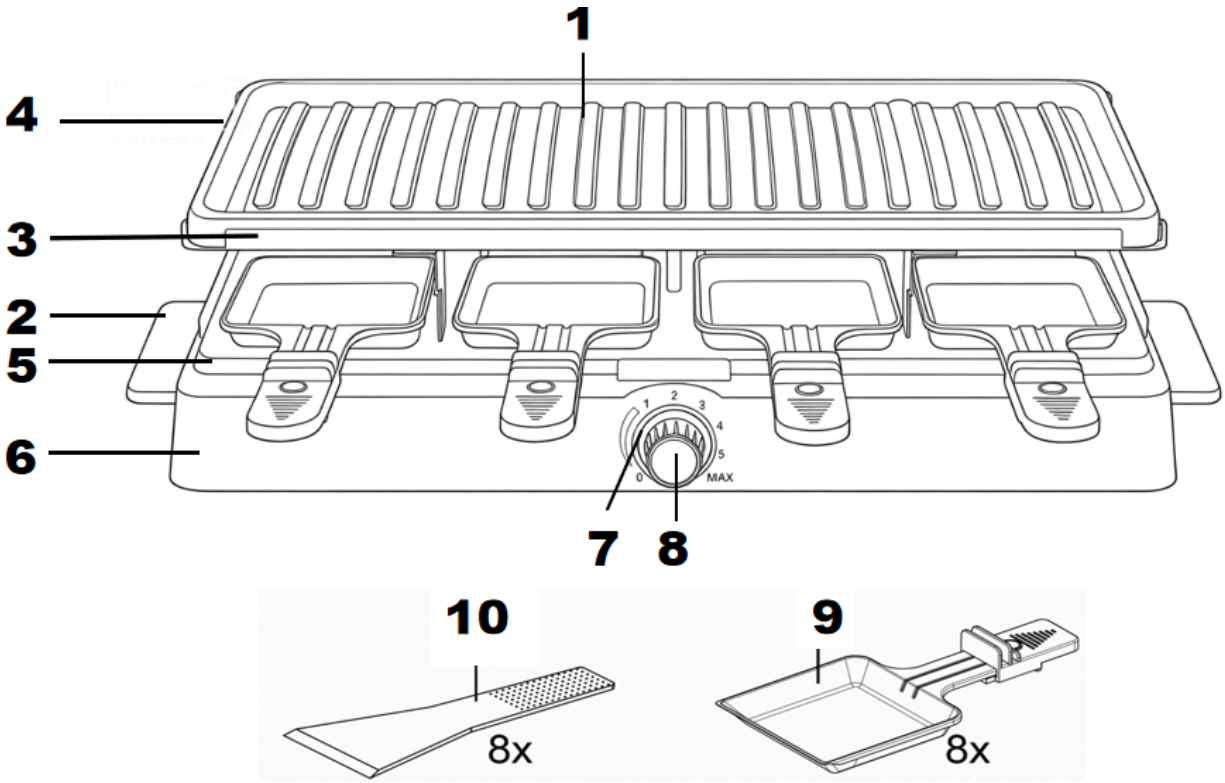
CAUTION: The device may be hot, do not touch it without taking precautions



The pictogram of the crossed-out trash can indicate that the product must be sorted. It must be recycled in accordance with local waste regulations. By sorting the products bearing this pictogram, you are helping to reduce the volume of incinerated or buried waste and to reduce any negative impact on human health and the environment.

EN

GETTING TO KNOW YOUR RACLETTE GRILL



1. Grill Plate	2.Handle
3. Grill Plate Support	4.Heating element
5. Reflecting plate	6. Base
7. Indicate Light	8. Temperature Control Knob
9. Raclette Dish	10. Heat Resistant Spatula

PRODUCT SPECIFICATIONS (FOR INDOOR USE ONLY)

Power	1400 Watts
Voltage	220V-240V
Frequency	50/60Hz

OPERATING INSTRUCTION

Before Using the appliance for the First Time

1. Remove all packaging and ensure all parts are included.
2. Wash grill plate and raclette dishes in hot water and wipe dry.
3. When first use, drop some oil on the surface of plate when wipe it with dry cloth.
4. Before plugging in your new Raclette Grill, make sure that the electric circuit is not overloaded with other appliances. The red indicator light will glow when plug in.
5. Be certain that the appliance is resting level on the countertop. Avoid using raclette dishes that are unstable and easily tipped.

Place the dish under the heating element.

6. Turn the temperature knob to the ' 0 ' position. The green in dicator ilght will glow . indicating the heating element is energized and heating will begin immediately.
7. The metal surfaces will become hot. Do not touch while is in use. When cooking is finished, turn the thermostat back to “OFF” position.
8. The surface is hot when using or before cooled. Never touch the appliance before it’s cooled to avoid scald.
9. If the appliance is not to be in use for a long period of time, it is recommended to unplug until from the power outlet. This helps to prevent accidental burns.
NOTE: It is possible that slight smoke smell comes out when first using, it is normal situation, because the grill have some protective on the surface during production. There is no need for concern and these will dissipate with use.

Using your Raclette Grill
1. Select a suitable position close to an electric socket, on a dry and flat surface.
2. To set up unit, line up grill plate with side supports and position into place.
3. Place raclette dishes onto try surface.
4. Plug electrical cord into power outlet.
5. Before using marinated foods, lightly oil or grease grill plate.
6. Never use nonstick cooking spray as it will turn onto the grill.
7. In order not to destroy the coating of plate and raclette dishes, make sure a wooden shovel is used when turning or moving food.
8. Put the food on the grill plate before you start heating. Once heated, turn temperature control knob to desired level.
9. Don’t put other min pan which does not match the whole set on the appliance.
10. CAUTION! Because the surface is very hot, it is recommended to put the appliance on anti-flame and heat-proof cushion. It is also recommended that the minimal distance between wall or environmentally components is not shorter than 15cm.

CARE & CLEANING INSTRUCTIONS

Cleaning
Reasonable care will insure many years of service from your appliance. Avoid dropping items on the heating elements.
1. Always unplug the unit from power outlet before cleaning.
2. Allow appliance to cool off, wipe with damp cloth – Do not immerse in water or any other liquid.
3. Wash grill plate or raclette dishes in warm water with mild detergent. Ensure the grill plate is completely dried immediately after cleaning.
4. Never use harsh abrasives or steel wool pads on any part of unit.
5. Use damp soapy cloth or sponge to clean surface of grill plate and base. The sponge or cloth should only be damp without water dripping to avoid water leaking into the heating element or tray and base.

Storage
1. Ensure the appliance is completely cool, clean and dry.
2. Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
3. Keep the appliance in a cool, dry place.
4. Store the appliance upright on the bench or in a convenient cupboard.
5. Do not place anything on top of the appliance during storage.

Environment
Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

TROUBLE SHOOTING

△ If the product has some abnormal situation, such as: abnormal noise, odor, smoke, etc, it should be cut off the power immediately and stop using.
△ If the product do not work, please check the mains connection cable is firmly plugged in.
△ If the product do not work, please check the position of the plate.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
3. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher de la prise électrique.
4. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et ne pas le plier. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
5. Utilisez toujours votre appareil à partir d'une prise électrique de la tension (CA seulement) indiquée sur l'appareil.
6. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage.
7. N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et des applications similaires, telles que : - cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; - maisons de ferme ; - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; - environnements de type chambres et petits déjeuners.
8. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou de retirer la plaque du gril.
9. Gardez le cordon électrique éloigné des autres sources de chaleur.
10. Ne pas immerger l'appareil ou le cordon dans l'eau ou d'autres liquides.
11. Ne touchez pas les surfaces chaudes – utilisez les poignées ou les boutons.
12. Ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est encore chaud – redoublez de prudence lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
13. Ne placez jamais de tissu ou d'objets inflammables à proximité de l'appareil lorsqu'il est encore chaud.
14. Lors de la préparation de raclettes, les coupelles doivent être positionnées éloignées de la source de chaleur, sinon la fonte peut se produire.
15. Utilisez uniquement des spatules résistantes à la chaleur pour retirer les aliments des coupelles de raclette.
16. Placez les coupelles de raclette chaudes sur un tapis résistant à la chaleur.
17. N'utilisez que des pièces d'origine pour cet appareil. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils pourraient présenter un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.
18. N'utilisez pas l'appareil à d'aurtes fins que l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour tout dommage possible causé par une utilisation incorrecte ou une manipulation inapproprié.
19. N'utilisez pas l'appareil si le cordon o u la fiche sont endommagés, si l'appareil a subi un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour l'examen, la réparation ou le réglage.
20. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou du comptoir et ne touchez pas des surfaces chaudes.
21. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
22. ATTENTION ! Pour assurer une protection continue contre les risques de choc électrique, connectez uniquement à des prises de courant correctement mises à la terre.
est déroulé du tambour. Utilisez uniquement des rallonges approuvées.
24. Une utilisation incorrecte et inappropriée peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
25. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
26. N'utilisez jamais cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
27. N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées. Si, malheureuyement, l'appareil est mouillé, débranchez immédiatement le cordon de la prise électrique.
28. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un systéme de télécommande séparé.

29. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utiliisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
30. Afin de garantir la sécurité de vos enfants, veuillez tenir tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
31. ATTENTION ! Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec le fiim : IL Y A UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !
32. Afin de protéger les enfants ou les personnes vulnérables des dangers liés aux équipements électriques, les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les jeunes enfants ou les personnes handicapeés jouer avec.
33. Ne placez jamais au lave-vaisselle.
34. La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne touchez jamais ces parties de l'appareil, afin d'éviter toute brûlure.
35. ATTENTION ! Ne retournez pas la plaque du gril tant qu'elle n'a pas complêtement refroidi.
36. Pour réduire le risque de choc électrique, cuisez uniquement sur la plaque du gril amovible, en vous assurant qu'elle est correctement installée.
37. Placez l'appareil sur une table ou une surface plane.
38. ATTENTION ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne les touchez pas, au risque de vous brûler.
39. Avant de nettoyer et de ranger l'appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DES SYMBOLES
Avant l'uiilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans ce manuel d'utilisation.



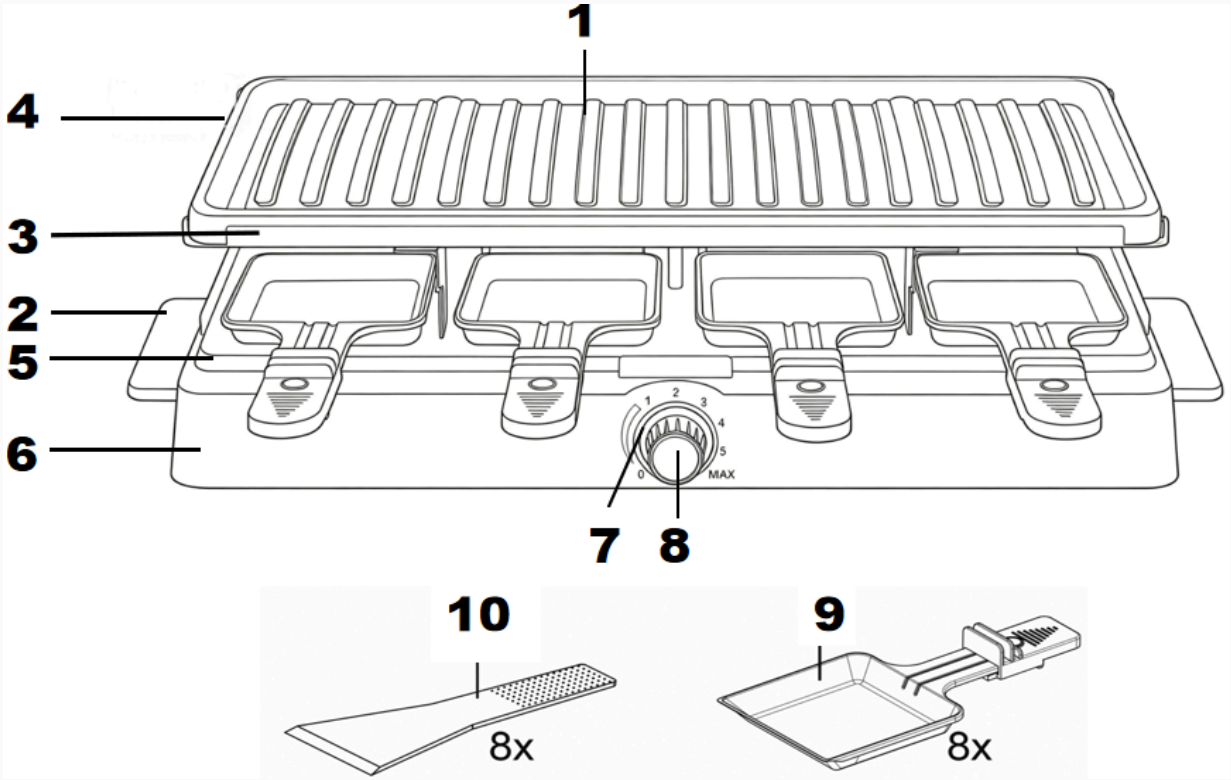
ATTENTION : L'appareil peut être chaud ; ne le touchez pas sans prendre de précautions.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit être trié. Il doit être recyclé conformément à la régiementation locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis et à limiter les éventuels impacts négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

FR

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE APPAREIL À RACLETTE



1. Plaque de cuisson réversible	2. Poignée
3. Support de la plaque de cuisson	4. Élément chauffant
5. Plaque réflechissante	6. Base
7. Voyant lumineux	8. Bouton de réglage de la température
9. Poêlon	10. Spatule résistante à la chaleur

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT)

Puissance	1400 Watts
Tension	220V-240V
Fréquence	50/60Hz

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

1. Retirez tous les emballages et assurez-vous que toutes les pièces sont incluses.
2. Lavez la plaque de cuisson et les poêlons à raclette à l'eau chaude et essuyez-les.
3. Lors de la première utilisation, déposez un peu d'huile sur la surface de la plaque et essuyez-la avec un chiffon sec.
4. Avant de brancher ton nouveau grill à raclette, assure-toi que le circuit électrique n'est pas surchargé par d'autres appareils. Le voyant rouge s'allumera dès que tu l'auras branché.
5. Assure-toi que l'appareil repose bien à l'horizontale sur le plan de travail. Évite d'utiliser des plats à raclette instables qui risquent de se renverser facilement.Place le plat sous l'élément chauffant.

FR

6. Tourne le bouton de température sur la position « Low ». Le voyant vert s'allumera pour indiquer que l'élément chauffant est sous tension et que le chauffage va commencer immédiatement.
7. Les surfaces mètalliques deviennent chaudes. Ne touchez pas l'appareil pendant l'utilisation. Lorsque la cuisson est terminèe, remettez le thermostat sur la position « OFF ».
8. La surface n'est pas chaude lorsqu'elle n'est pas utilisèe ou avant d'avoir refroidi. Ne touchez jamais l'appareil avant qu'il soit refroidi afin d'éviter les brülures.
9. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une lonque période, il est recommandé de le débrancher de la prise de courant. Cela permet d'éviter les brülures accidentelles.
REMARQUE : Il est possible qu'une légére odeur de fumée se dégjage lors de la première utilisation ; il s'agit d'une situation normale, car le gril possède une protection de surface lors de la fabrication. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter et cela se dissipera à l'usage.

Utilisation de votre gril à raclette
1. Choisissez une position appropriée près d'une prise électrique, sur une surface sèche et plane.
2. Pour installer l'appareil, placez la plaque du gril sur les supports latéraux et mettez-la en place.
3. Placez les poêlons à raclette sur le plateau.
4. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique.
5. Avant d'utiliser des aliments marinés, légérement huilés ou gras, huilez légèrement la plaque du gril.
6. N'utilisez jamais de spray de cuisson antiadhésif, car il se déposera sur le gril.
7. Afin de ne pas endommager le revêtement des plaques et des poêlons à raclette, veillez à utiliser une spatule en bois lorrs de la cuisson ou du déplacement des aliments.
8. Dépose les aliments sur la plaque de cuisson avant de lancer le chauffage. Une fois la plaque chaude, tourne le bouton de température jusqu'au niveau souhaité.

9. N'utilisez pas d'autres poêles de petite taille qui ne correspondent pas à l'ensemble oéd''appareil.
10. ATTENTION ! Comme la surface est très chaude, il est recommandé de placer l'appareil sur un support résistant à la chaleur et ignifuge. Il est également recommandé que la distance minimale entre le mur ou les composantes environnementales ne soit pas inférieure à 15 cm.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Nettoyage
Uenntretien raisonnable garantira de nombreuees années de service pour votre appareil. Évitez de faire tomber des objets sur les éléments chauffants.
1. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.
2. Laissez l'appareil refroidir, puis essuyez-le avec un chiffon humide – Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Lavez la plaque du gril ou les poêlons à raclette à l'eau tiède avec un détergent doux. Assurez-vous que la plaque du gril est complètement sèche immédiatement après le nettoyage.
4. N'utilisez jamais d'abrasifs agressifs ou de tampons en laine d'acier sur une quelconque partie de l'appareil.
5. Utilisez un chiffon ou une éponge savonneuse humide pour nettoyer la surface de la plaque du gril et la base. Le chiffon ou l'ëponge ne doit être que légèrement humide, sans gouttes d'eau, afin d'éviter que de l'eau nie pénètre dans l'élément chauffant ou le plateau et la base.

Rangement
1. Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi, propre et sec.
2. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
3. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
4. Rangez l'appareil à la verticale sur l'établi ou dans une armoire pratique.
5. Ne placez rien sur l'appareil pendant le rargement.

Environnement
Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, mais remettez-le à un point de collecte officieil pour le recyclage. Ce faisant, vous contribuez à la préservation de l'environnement.

DÉPANNAGE

△ Si le produit présente une situation anormale, telle qu'un bruit anormal, une odeur anormale, de la fumée, etc., il doit être débranché immédiatement et l'utilisation doit être stoppée.

△ Si le produit ne fonctiome pas, veuillez vérifier que le câble de connexion au secteur est correctement branché.

△ Si le produit ne fonctiome pas, veuillez vérifier la position de la plaque.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
2. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es aus der Steckdose ziehen.
4. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
5. Verwenden Sie Ihr Gerät nur an einer Steckdose der angegebenen Spannung (nur Wechselstrom) laut Geräteangabe.
6. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
7. Verwenden Sie das Gerät nur für den Hausgebrauch und ähnilche Anwendungen wie: - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; - Bauernhäuser; - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen; - Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
8. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Grillplatte hinzufügen oder entfernen.
9. Halten Sie das Netzkabel von anderen Wärmequellen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
11. Berühren Sie nicht heiße Oberflächen – verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
12. Tragen Sie das Gerät niemals, während es noch heiß ist – seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein Gerät bewegen, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
13. Legen Sie keine Tücher oder anderen brennbaren Gegenstände in die Nähe des Geräts, solange es noch heiß ist.
14. Wenn Sie Raclette-Pfännchen auf das Gerät stellen, müssen die Griffe von der Wärmequelle weg zeigen, da es sonst zum Schmelzen kommen kann.
15. Verwenden Sie nur hitzebeständige Spatel, um Speisen aus Raclette-Pfännchen zu entfernen.
16. Stellen Sie heiße Raclette-Pfännchen auf eine hitzebeständige Unterlage,
17. Verwenden Sie nur Originalzubehörteile für dieses Gerät. Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen. Für mögliche Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden, kann keine Haftung übernommen werden.
19. Betreiben Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker, nach Fehlfunktionen des Geräts oder Beschädigungen jeglicher Art. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächstgelegenen autorisierten Kundendienststelle.
20. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
21. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektroöfen oder in einem beheizten Backofen.
22. VORSICHT! Um einen dauerhaften Schutz vor Stromschlag zu gewährrlistets, schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an.
23. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie stets darauf, dass das gesamte Kabel von der Kabeltrommel abgerollt ist. Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel.
24. Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können das Gerät beschädigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.
25. Lassen Sie das Gerät währeed des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
26. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
27. Verwenden Sie dieses Gerät niemals mit nassen Händen. Sollte das Gerät versehentlich nass werden, ziehen Sie sofort das Kabel aus der Steckdose.
28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungsyystem vorgesehen.

29. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kennthis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
30. Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, halten Sie sämtliche Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Kartons, Polystyrol usw.) von ihnen fern.
31. ACHTUNG! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen: ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!
32. Um Kinder oder gebrechliche Personen vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, ist sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie kleinen Kindern oder Personen mit Behinderung nicht, damit zu spielen.
33. Stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
34. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie diese Teile des Geräts niemals, um Verbrennungen zu vermeiden.
35. ACHTUNG! Klappen Sie die Grillplatte nicht um, bevor sie vollständig abgekühlt ist.
36. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, kochen Sie nur auf der herausnehmbaren Grillplatte und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß installiert ist.
37. Stellen Sie das Gerät auf eine Tisch- oder ebene Fäche.
38. ACHTUNG! Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie sie nicht, da Sie sich verbrennen könnten.
39. Ziehen Sie vor der Reinigung und Aufbewahrung immer den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

Vor der Verwendung siehe den entsprechenden Abschnilt in dieser Bedienungsanleitung.



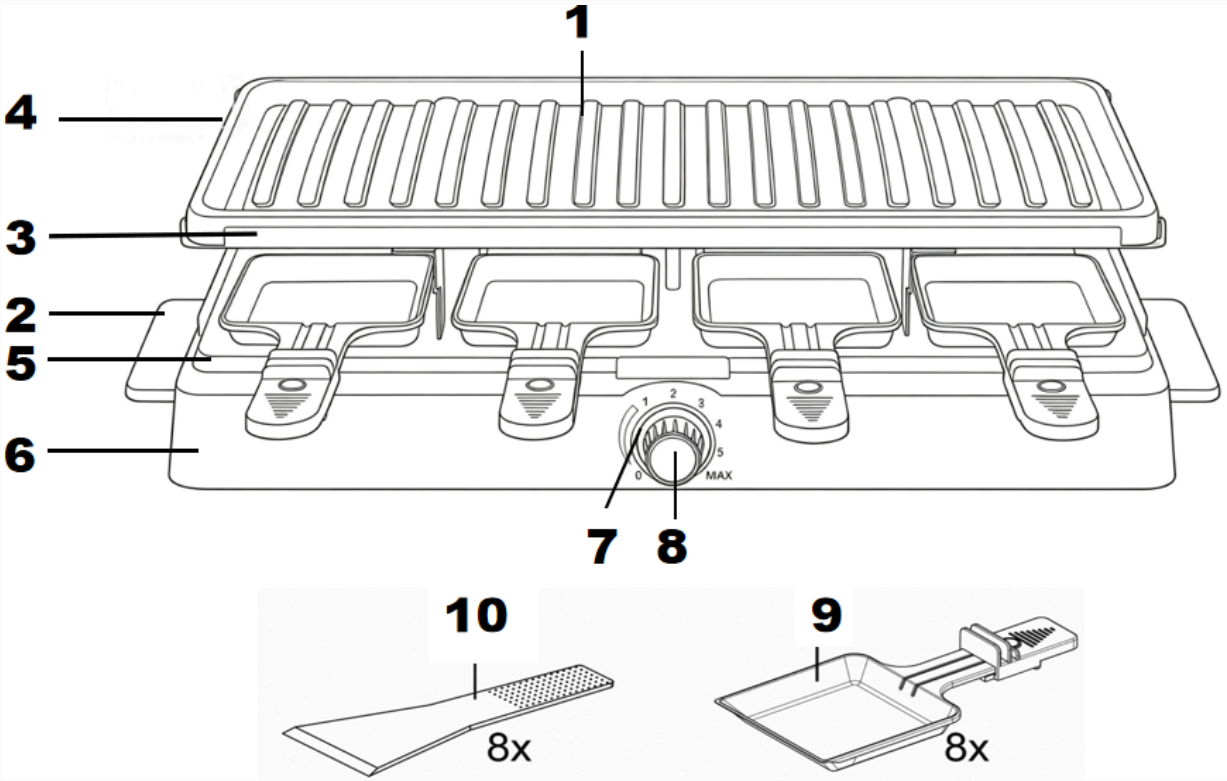
ACHTUNG: Das Gerät kann heiß sein; berühren Sie es nicht ohne entsprechende Vorsichtsmaßnahmen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt getrennt entsorgt werden muss. Es muss gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung recycelt werden. Durch die Sortierung der Produkte, die dieses Symbol tragen, tragen Sie dazu bei, das Volumen der verbrannten oder auf Deponien entsorgten Abfälle zu verringern und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

DE

DAS RACLETTE-GRILL GERÄT KENNENLERNEN



1. Wendbare Grillplatte	2. Griff
3. Grillplattenstütze	4. Heizelement
5. Reflektorplatte	6. Basis
7. Kontrollleuchte	8. Temperaturregler
9. Pfännchen	10. Hitzebeständiger Spatel

PRODUKTSPEZIFIKATIONEß (NUR FÜR DEN INNENGEBRAUCH)

Leistung	1400 Watt
Spannung	220V-240V
Frequenz	50/60Hz

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie die gesamte Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile enthalten sind.
2. Waschen Sie die Grillplatte und die Pfärnchen in heißem Wasser und trocknen Sie sie ab.
3. Lassen Sie bei der ersten Verwendung etwas Öl auf die Oberfläche der Platte geben, wenn Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen.
4. Bevor du deinen neuen Raclette-Grill anschließt, vergewissere dich, dass der Stromkreis nicht durch andere Geräte überlastet ist. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald du den Stecker einsteckst.
5. Achte darauf, dass das Gerät waagerecht auf der Arbeitsplatte steht. Verwende keine Raclette-Schalen, die instabil sind und leicht umkippen können.Stelle die Form unter das Heizelement.

DE

6. Drehe den Temperaturregler auf die Position „Low“. Die grüne Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass das Heizelement unter Spannung steht und sofort mit dem Aufheizen beginnt.

7. Die Metalloberflächen werden heiß. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht. Stellen Sie nach dem Kochen den Thermostat wieder auf die Position „AUS”.
8. Die Oberfläche ist nicht heiß, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor es abgekühlt ist. Berühren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.
9. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, wird empfohlen, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Dies hilft, versehentliche Verbrennungen zu vermeiden.
HINWEIS: Es kann beim ersten Gebrauch zu leichter Rauch- und Geruchsbildung kommen. Dies ist normal, da der Grll während der Produktion einen gewissen Oberflächenschutz erhalten hat. Es besteht kein Grund zur Besorgnis. Diese Erscheinungen verflüchtigen sich beim Gebrauch.

Verwendung Ihres Raclette-Grills
1. Wählen Sie einen geeigneten Standort in der Nähe einer Steckdose auf einer trockenen und ebenen Fläche.
2. Zum Aufbau legen Sie die Grillplatte mit den settlichen Stützen nach oben und setzen sie ein.
3. Stellen Sie die Raclette-Pfännchen auf die Oberfläche der Platte.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
5. Vor der Verwendung mariniertes Grillgut oder Lebensmittel, leicht geölt oder gefettet, auf die Grillplatte geben.
6. Verwenden Sie niemals ein Antihaft-Kochspray, da es sich auf der Grillplatte ablagert.
7. Um die Beschichtung der Platte und der Raclette-Pfännchen nicht zu beschädigen, verwenden Sie beim Wenden der Speisen einen Holzlöffel.
8. Lege die Speisen auf die Grillplatte, bevor du mit dem Aufheizen beginnst. Sobald die Platte aufgeheizt ist, drehe den Temperaturregler auf die gewünschte Stufe.
9. Verwenden Sie keine anderen Minipfännchen, die nicht zu diesem Gerät passen.
10. VORSICHT! Da die Oberfläche sehr heiß ist, wird ermpfohlen, das Gerät auf eine feuerfeste Unterlage mit Hitzeschutzkissen zu stellen. Es wird außerdem empfohlen, dass der Mindestabstand zu Wänden oder umgebenden Gegenständen nicht geringer als 15 cm ist.

PFLEGE- UND REINIGUNGSANWEISUNGEN

Reinigung
Sorgfältige Pflege garantiert Ihrem Gerät viele Jahre zuverlässigen Betrieb. Vermeiden Sie es, Gegenstände auf die Heizelemente fallen zu lassen.
1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab – nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Waschen Sie die Grillplatte oder die Raclette-Pfännchen in warmem Wasser mit mildem Spülmittel. Stellen Sie sicher, dass die Grillplatte nach der Reinigung vollständig trocken ist.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Stahlwolle auf irgendeinem Teil des Geräts.
5. Reinigen Sie die Oberfläche der Grillplatte und des Gerätesockels mit einem feuchten Seiferlappen oder Schwamm. Der Lappen oder Schwamm sollte nur feucht sein, ohne Wasser zu tropfen, um zu verhindern, dass Wasser in das Heizelement oder die Platte und den Gerätesockel eindringt.

Aufbewahrung
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt, sauber und trocken ist.
2. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, da dies zu Schäden führen kann.
3. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
4. Stellen Sie das Gerät aufrecht auf die Arbeitsplatte oder in einen geeignten Schrank.
5. Stellen Sie während der Aufbewahrıng keine Gegenstände auf das Gerät.

Umwelt
Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle zum Recycling ab. Damit tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.

DE

FEHLERBEHEBUNG

△ Wenn das Produkt ungewöhnliche Situationen aufweist, wie z. B. ungewöhnliche Geräusche, Geruch, Rauch usw., trennen Sie es sofort vom Stromnetz und stellen Sie die Verwendung ein.

△ Wenn das Produkt nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte, ob das Netzkabel fest angeschlossen ist.

△ Wenn das Produkt nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die Position der Platte.

ES

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el aparato y guarde todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños.
3. Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo de la toma de corriente.
4. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble. Desenrolle completamente el cable de alimentación.
5. Utilice siempre el aparato desde una toma de corriente del voltaje (solo C.A.) indicado en el aparato.
6. Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
7. Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y en aplicaciones similares, como: - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; - casas de campo; - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; - entornos de tipo alajamiento y desayuno.
8. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o retirar la placa de la parrilla.
9. Mantenga el cable eléctrico alejado de otras fuentes de calor.
10. No sumerja el aparato ni el cable en agua u otros liquidos.
11. No toque las superficies calientes; utilice asas o perillas.
12. No transporte el aparato mientras esté encendido; extreme las precauciones al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros liquidos calientes.
13. No coloque paños u otros objetos inflamables cerca del aparato mientras esté caliente.
14. Al colocar platos para raclette en el aparato, las asas deben colocarse alejadas de la fuente de calor; de lo contrario, podría producirse la fusión.
15. Utilice solo espátulas resistentes al calor para retirar los alimentos de los platos para raclette.
16. Coloque los platos para raclette calientes sobre una superficie resistente al calor.
17. Utilice únicamente piezas y accesorios originales para este aparato. No utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante, ya que podrían constituir un peligro para el usuario y riesgo de dañar el aparato.
18. No utilice el aparato para ningún otro uso que no sea el previsto. No se aceptará ninguna responsabilidad por posibles daños causados por un uso incorrecto o un manejo inadecuado.
19. No use ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que el aparato presente un mal funcionamiento o se haya dáñado de cualquier manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
20. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni toque superficies calientes.
21. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
22. ¡ATENCIÓN! Para garantizar la protección continua contra el riesgo de descarga eléctrica, conéctelo únicamente a tomas de corriente con conexión a tierra adecuada.
23. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese siempre de que todo el cable esté desenrollado del carrete. Utilice únicamente cables de extensión aprobados.
24. El funcionamiento incorrecto y el uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
25. No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
26. Nunca use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
27. Nunca use este aparato con las manos mojadas. Si el aparato se moja accidentalmente, desconecte inmediatamente el cable de a toma de corriente.
28. Este aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

29. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
30. Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todo el embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, poliestireno expandido, etc.) fuera de su alcance.
31. ¡PRECAUCIÓN! No permita que los niños pequeños jueguen con el papel de aluminio: ¡EXISTE PELIGRO DE ASFIXIA!
32. Para proteger a los niños o a las personas frágiles de los peligros de los equipos eléctricos. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Este dispositivo no es un juguete. No permita que los niños pequeños o las personas con discapacidad juegeen con él.
33. Nunca lo coloque en el lavavajillas.
34. La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en funcionamiamente. No toque estas partes del aparato para evitar quemaduras.
35. ¡PRECAUCIÓN! No voltee la placa de la parrilla hasta que se haya enfriado completamente.
36. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, cccine únicamente sobre la placa de parrilla extraíble, asegurándose de que esté instalada correctamente.
37. Coloque el aparato sobre una mesa o superficie plana.
38. ¡PRECAUCIÓN! Ciertas partes del aparato pueden calentarse. No las toque, ya que podría quemarse.
39. Antes de limpiar y guardar, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente y déjelo enfriar.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO
GUARDE ESTAS INSTRUCIONES

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS
Antes del uso, consulte el párrafo correspondiente en este manual de usuario.



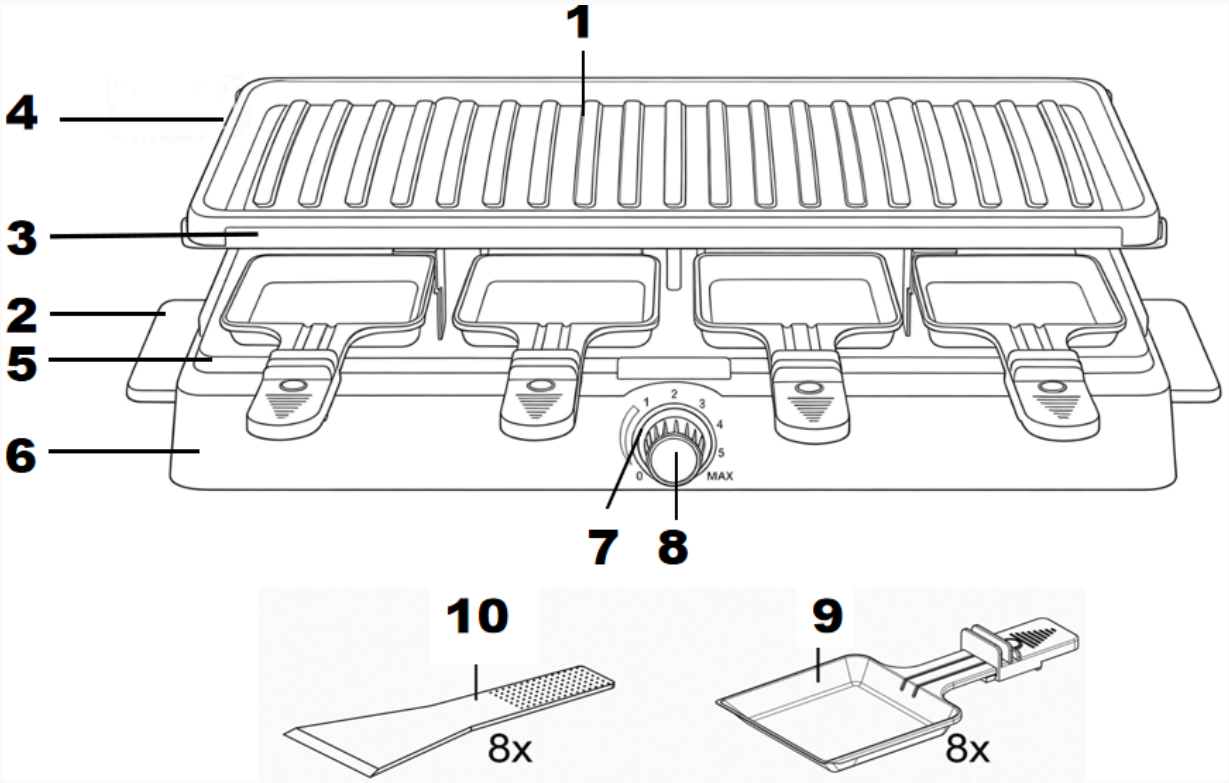
PRECAUCIÓN: El aparato puede estar caliente; no lo toque sin tomar precauciones



El pictograma del contenedor de basura tachado indica que el producto debe ser clasificado. Debe reciclarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos. Al clasificar los productos que llevan este pictograma, usted contribuye a reducir el volumen de residuos incinerados o eliminados y a disminuir cualquier impacto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente.

ES

CONOZCA SU PARRILLA RACLETTE



1. Placa de parrilla reversible	2. Manejar
3. Soporte de la placa de parrilla	4. Elemento calefactor
5. Placa reflectante	6. Base
7. Luz indicadora	8. Perilla de control de temperatura
9. Sartén	10. Espátula resistente al calor

ESPECIFICACCONES DEL PRODUCTO (SOLO PARA USO EN INTERIORES)

Potencia	1400 Vatios
Voltaje	220V-240V
Frequencia	50/60Hz

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Antes de usar el aparato por primera vez

1. Retire todo el embalaje y asegúrese de que están incluidas todas las piezas.
2. Lave la placa de parrilla y las sartenes para raclette con agua caliente y séquelas.
3. Cuando lo use por primera vez, aplique unas gotas de aceite sobre la superficie de la placa cuando la limpie con un paño seco.
4. Antes de enchufar tu nueva parrilla de raclette, asegúrate de que el circuito eléctrico no esté sobrecargado con otros electrodomésticos. La luz indicadora roja se encenderá al enchufarla.
5. Asegúrate de que el aparato esté bien nivelado sobre la encimera. Evita usar platos de raclette que sean inestables y se vuelquen fácilmente.Coloca el plato debajo de la resistencia.

6. Gira el mando de temperatura a la posición «Baja». La luz indicadora verde se encenderá para indicar que la resistencia está activada y que el calentamiento comenzará de inmediato.

7. Las superficies metálicas se calentarán. No las toque mientras esté en uso. Cuando termine de cocinar, gire el termostato de nuevo a la posición "OFF".
8. La superficie está caliente cuando se usa o antes de enfriarse. Nunca toque el aparato antes de que se haya enfriado para evitar quemaduras.
9. Si no va a utilizar el aparato durante un período prolongado, se recomienda desenchufarlo de la toma de corriente. Esto ayuda a prevenir quemaduras accidentales.
NOTA: Es posible que al usarlo por primera vez salga un ligero olor a humo, es una situación normal, porque durante la producción se aplicó una protección en la superficie de la parrilla. No es motivo de preocupación y se disipará con el uso.

Uso de su Parrilla Raclette
1. Seleccione una posición adecuada cerca de un enchufe eléctrico, sobre una superficie seca y plana.
2. Para montar la unidad, alinee la placa de la parrilla con los soportes laterales y colóquela en su sitio.
3. Coloque los recipientes para raclette sobre la superficie de la bandeja.
4. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
5. Antes de usar alimentos marinados, ligeramente aceitosos o grasosos en la placa de la parrilla.
6. Nunca use spray antiadherente para cocinar, ya que se transferirá a la parrilla.
7. Para no dañar el revestimiento de la placa y los recipientes para raclette, asegúrese de usar una espátula de madera al girar o mover los alimentos.
8. Pon la comida en la placa de la parrilla antes de empezar a calentar. Una vez calentada, gira el mando de control de temperatura al nivel que quieras.
9. No coloque otras sartenes más pequeáas que no formen parte del juego en el aparato.
10.;PRECAUCIÓN! Debido a que la superficie está muy caliente, se recomienda colocar el aparato sobre una base resistente al calor y a las llamas. También se recomienda que la distancia mínima entre la pared o los componentes del entorno no sea menor de 15 cm.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y LIMPIEZA
Limpieza
Un cuidado razonable garantizará muchos años de servicio de su aparato. Evite dejar caer objetos sobre los elementos calefactores.
1. Desenchufe siempre la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla.
2. Deje que el aparato se enfríe, limpie con un paño húmedo. No sumerja en agua ni en ningún otro liquido.
3. Lave la placa de la parrilla o los recipientes para raclette en agua tibia con detergente suave. Asegúrese de que la placa de la parrilla esté completamente seca inmediatamente después de la limpieza.
4. Nunca use abrasivos fuertes ni estropajos de acero en ninguna parte de la unidad.
5. Use un paño o esponja húmedos con agua jabonosa para limpiar la superficie de la placa de la parrilla y la base. El paño o la esponja solo deben estar húmedos, sin goteo de agua, para evitar que se filtre agua en el elemento calefactor o en la bandeja y la base.

Almacenamiento
1. Asegúrese de que el aparato esté completamente frío, limpio y seco.
2. No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que esto puede causar daños.
3. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
4. Guarde el aparato en posición vertical sobre el banco o en un armario conveniente.
5. No coloque nada encima del aparato durante el almacenamientio.

Medio ambiente
No deseche el aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino llévelo a un punto oficial de recogida para reciclaje. Al hacerlo, ayudará a preservar el medio ambiente.

ES

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

△ Si el producto presenta alguna situación anormal, como: ruido anormal, olor, humo, etc., debe desconectar la alimentación inmediatamente y dejar de usarlo.

△ Si el producto no funciona, compruebe que el cable de conexión a la red esté firmemente enchufado.

△ Si el producto no funciona, compruebe la posición de la placa.

NORME DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base:

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservare tutte le istruzioni.
2. Tenere l'apparecchio e il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini.
3. Spegnere sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla presa di corrente.
4. Non avvolgere il cavo attrrno all'apparecchio e non piegarlo. Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
5. Utilizzare sempre l'apparecchio con una presa di corrente della tensione (solo corrente alternata) indicata sull'apparecchio.
6. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o puiirlo.
7. Utilizzare l'apparecchio solo per scopi domestici e applicazioni simili, quali: - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; - case coloniche; - da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali simili; - ambienti di tipo bed and breakfast.
8. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aggiungere o rimuovere la piastra grill.
9. Tenere il cavo elettrico lontano da altre fonti di calore.
10. Non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua o in altri liquidi.
11. Non toccare le superfici calde – utilizzare manici o pomelli.
12. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento – prestare la massima attenzione quando si sposta un apparecchio contenente olio o altri liquidi caldi.
13. Non posizionare panni o altri oggetti infiammabili vicino all'apparecchio mentre è ancora caldo.
14. Quando si posizionano piatti per raclette sull'apparecchio, i manici devono essere rivolti lontano dalla fonte di calore, altrimenti potrebbe verificarsi la fusione.
15. Utilizzare solo spatole resistenti al calore per rimuovere gli alimenti dai piatti per raclette.
16. Posizionare i piatti per raclette caldi su un tappetino resistente al calore.
17. Utilizzare solo ricambi originali per questo apparecchio. Accessori non consigliati dal produttore possono costiture un pericolo per l'utente e rischiare di daneggiare l'apparecchio.
18. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da uso scorretto o manipolazione impropria.
19. Non utilizzare alcun apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, dopo malfunzionamenti o se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizato più vicino per esame, riparazione o regolazione.
20. Non lasciare che il cavo penzoli dal bordo del tavolo o del piano di lavoro nè tocchi superfici calde.
21. Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a gas caldi o bruciatori elettrici o in un forno riscaldato.
22. ATTENZIONE! Per garantire una protezione continua contro il rischio di scosse eletriche, collegare solo a prese di corrente correttamente collegate a terra.
23. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi sempre che l'intero cavo sia completamente srotato dall'avvolgicavo. Utilizzare solo prolunghe approvate.
24. Un funzionamento errato e un uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
25. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
26. Non utilizzare mai questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
27. Non utilizzare mai questo apparecchio con le mani bagnate. Se, purtroppo, l'apparecchio si bagna, scollegare immediatamente il cavo dalla presa di corrente.
28. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato tramite timer esterno o sistema di telecomando separato.

29. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di experienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
30. Al fine di garantire la sicurezza dei bambini, tenere tutto l'imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo espanso, ecc.) fouri dalla loro portata.
31. ATTENZIONE! Non permettere ai bambini piccoli di giocare con il foglio di alluminio: C'È IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
32. Al fine di proteggere i bambini o le persone fragili dai pericoli delle apparecchiature elettriche. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo dispositivo non è un giocattolo. Non permettere ai bambini piccoli o a persone disabili di giocarci.
33. Non metterlo mai in lavastoviglle.
34. La temperatura delle superfici accesibili può essere molto alta quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai queste parti dell'apparecchio per evitare ustioni.
35. ATTENZIONE! Non girare ii piatto della griglia finché non si è completamente raffreddato.
36. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, cucinare solo sulla piastra della griglia rimovibile, assicurandosi che sia installata correttamente.
37. Posizionare l'apparecchio su un tavolo o su una superficie piana.
38. ATTENZIONE! Alcune parti dell'apparecchio possono diventare calde. Non toccarle, poiché potresti scottarti.
39. Prima di pulire e riporre, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.

SOLO PER USO DOMESTICO
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



Prima dell'uso, fare riferimento al paragrafo pertinente di questo manuale d'uso.

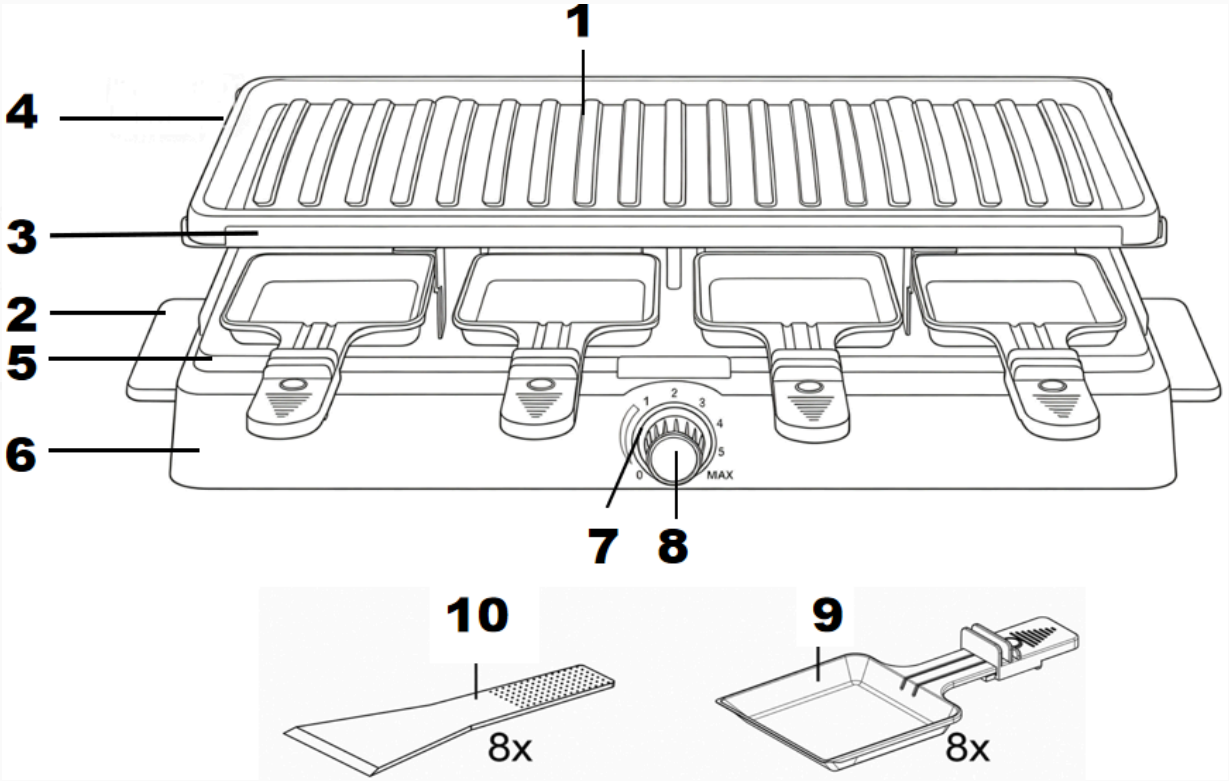
ATTENZIONE: il dispositivo può essere caldo, non toccarlo senza prendere le dovute precauzioni



Il pittogramma del bidone dei rifiuti barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente. Deve essere riciclato in cooformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti. Smaltendo correttamente i prodotti che riportano questo pittogramma, si contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti inceneriti o smaltiti in discarica e a diminuire qualtiasi impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

IT

CONOSCERE IL PROPRIO GRILL RACLETTE



1. Piastra grill reversibile	2. Maniglia
3. Supporto della piastra grill	4. Elemento riscaldante
5. Piastra riflettente	6. Base
7. Spia luminosa	8. Manopola di regolazione della temperatura
9. Padella	10. Spatola resistente al calore

SPECIFICHE DEL PRODOTTO (SOLO PER USO INTERNO)

Potenza	1400 Watt
Tensione	220V-240V
Frequenza	50/60Hz

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e verificare che tutte le parti siano incluse.
2. Lavare la piastra grill e le padelle raclette in acqua calda e asciugare.
3. Al primo utilizzo, applicare alcune gocce di olio sulla superficie della piastra e asciugare con un panno asciutto.
4. Prima di collegare alla presa il tuo nuovo Raclette Grill, assicurati che il circuito elettrico non sia sovraccarico a causa di altri elettrodomestici. La spia rossa si accenderà una volta collegato alla presa.
5. Assicurati che l'apparecchio sia ben in piano sul piano di lavoro. Evita di usare piatti da raclette instabili e che si ribaltino facilmente.Posiziona il piatto sotto l'elemento riscaldante.

6. Gira la manopola della temperatura sulla posizione “Bassa”. La spia verde si accenderà per indicare che l’elemento riscaldante è in funzione e il riscaldamento inizierà immediatamente.
7. Le superfici metalliche diventeranno calde. Non toccare mentre è in uso. Al termine della cottura, riportare il termostato in posizione “OFF”.
8. La superficie è calda quando viene utilizzata o prima di essersi raffreddata. Non toccare mai l’apparecchio prima che si sia raffreddato per evitare scottature.
9. Se l’apparecchio non deve essere utilizzato per un lungo periodo, si consiglia di scollegarlo dalla presa di corrente. Questo aiuta a prevenire scottature accidentali.
NOTA: È possible che ai primo utilizzo fuori esca un leggero odore di fumo, è una situazione normale, poiché la griglla presenta alcuni protettivi sulla superficie durante la produzione. Non c’è motivo di preoccuparsi e questi si dissiperanno con l’uso.

Utilizzo del grill Raclette
1. Selezionare una posizione adatta vicino a una presa elettrica, su una superficie asciutta e piana.
2. Per impostare l’unità, sollevare la piastra del grill con i supporti laterali e posizionarla in sede.
3. Posizionare le padelline per raclette sulla superficie del vassoio.
4. Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica.
5. Prima di utilizzare alimenti marinati, ungere leggermente con olio o grasso la piastra del grill.
6. Non utilizzare mai spray da cucina antiaderente, poiché si depositarà sulla griglia.
7. Per non danneggiare il rivestimento della piastra e delle padelline per raclette, assicurarsi di utilizzare una spatola di legno durante la cottura o la movimentazione degli alimenti.
8. Metti il cibo sulla piastra prima di avviare il riscaldamento. Una volta riscaldata, gira la manopola della temperatura sul livello desiderato.
9. Non utilizzare altre padelle più piccole che non corrispondono al set completo dell’apparecchio.
10. ATTENZIONE! Poiché la superficie è molto calda, si raccomanda di posizionare l’apparecchio su un cuscinetto termoisolante e ignifugo. Si raccomanda inoltre che la distanza minima tra la parete o i componenti dell’ambiente non sia inferiore a 15 cm.

ISTRUZIONI PER LA CURA E LA PULIZIA
Pulizia
Una cura ragionevole garantirà molti anni di servizio dal vostro apparecchio. Evitare di lasciare cadere oggetti sugli elementi riscaldanti.
1. Scollegare sempre l’unità dalla presa di corrente prima della pulizia.
2. Lasciare raffreddare l’apparecchio, quindi pulire con un panno umido. Non immergere in acqua o in altri liquidi.
3. Lavare la piastra del grill o le padelline per raclette in acqua tiepida con detergente delicato. Assicurarsi che la piastra del grill sia completamente asciutta subito dopo la pulizia.
4. Non utilizzare abrasivi aggressivi o pagliette d’acciaio su nessuna parte dell’unità.
5. Utilizzare un panno o una spugna leggermente insaponata per pulire la superficie della piastra del grill e della base. Il panno o la spugna devono essere solo umidi senza gocciolamento d’acqua per evitare che l’acqua penetri nell’elemento riscaldante o nel vassoio e nella base.

Conservazione
1. Assicurarsi che l’apparecchio sia completamente freddo, pulito e asciutto.
2. Non avvolgere il cavo attorno all’apparecchio, poiché ciò potrebbe causare danni.
3. Conservare l’apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
4. Conservare l’apparecchio in posizione verticale sul piano di lavoro o in un mobile comodo.
5. Non posizionare nulla sopra l’apparecchio durante la conservazione.

Ambiente
Non gettare l’apparecchio tra i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma portarlo in un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio. Facendo ciò, contribuite alla salvaguardia dell’ambiente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

△ Se il prodotto presenta una situazione anomala, come: rumori anomali, odori, fumo, ecc., è necessario scollegare immediatamente l'alimentazione e interrompere l'uso.

△ Se il prodotto non funziona, verificare che il cavo di collegamento alla rete elettrica sia ben inserito.

△ Se il prodotto non funziona, verificare la posizione della piastra.

PT

SALVAGUARDAS

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho e guarde todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance das crianças.
3. Desligue sempre o aparelho antes de o desligar da tomada elétrica.
4. Não enrole o cabo á volta do aparelho e não o dobre. Desenrole completamente o cabo de alimentação.
5. Utilize sempre o seu aparelho numa tomada elétrica da voltagem (A.C. apenas) indicada no aparelho.
6. Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar ou limpar.
7. Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e em aplicações semelhantes, tais como: - áreas de cozinha do pessoal, em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; - casas de campo; - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço.
8. Deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou remover a placa de grelhar.
9. Mantenha o cabo elétrico afastado de outras fontes de calor.
10. Não mergulhe o aparelho ou o cabo em água ou outros liquidos.
11. Não toque em superfícies quentes – utilize pegas ou botões.
12. Nunca transporte o aparelho enquanto ainda estiver quente – tenha extrema cautela ao mover o aparelho que contenha óleo quente ou outros liquidos quentes.
13. Nunca coloque panos ou outros objetos inflamáveis perto do aparelho enquanto ainda estiver quente.
14. Ao colocar pratos de raclette no aparelho, as pegas devem ser posicionadas afastadas da fonte de calor; caso contrário, pode ocorrer derretimento.
15. Utilize apenas espátulas resistentes ao calor para retirar alimentos dos pratos de raclette.
16. Coloque os pratos de raclette quentes sobre uma base resistente ao calor.
17. Utilize apenas peças de accesórios originais para este aparelho. Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante, pois podem constituir um perigo para o utilizador e risco de danificar o aparelho.
18. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos pretendidos. Não pode ser assumida qualquer responsabildade por possíveis danos causados por utilização incorreta ou manuseamento inadequado
19. Não utilize nenhum aparelho com um cabo ou ficha danificados, após avaria do aparelho ou se o aparelho tiver sido danificado de alguma forma. Devolva o aparelho ao serviço de assistênciá técnica autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.
20. Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou do balcão, nem toque em superfícies quentes.
21. Não coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico quente ou num forno aquecido.
22. ATENÇÃO! Para garantir proteção contínua contra o risco de choque elétrico, ligue apenas a tomadas elétricas devidamente ligadas á terra.
23. Ao utilizar uma extensão, certifique-se sempre de que todo o cabo está desenrolado do carretel. Utilize apenas extensões aprovadas.
24. Operação incorreta e utilização inadequada podem danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
25. Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver a ser utilizado.
26. Nunca utilize este aparelho perto de banheira, duche, lavatórios ou outros recipientes com água.
27. Nunca utilize este aparelho com as mãos molhadas. Se, infelizmente, o aparelho ficar molhado, desligue imediatamente o cabo de alimentaçãa da tomada.
28. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

29. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
30. Para garantir a segurança das crianças, mantenha todas as embalagens (sacos de plástico, caixas, poliestireno expandido, etc.) fora do seu alcance.
31. ATENÇÃO! Não permita que crianças pequenas brinquem com a folha: EXISTE PERIGO DE ASFIXIA!
32. Para proteger crianças ou pessoas frágeis dos perigos dos equipamentos elétricos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Este dispositivo não é um brinquedo. Não permita que crianças pequenas ou pessoas com deficiência brinquem com ele.
33. Nunca coloque-o na máquina de lavar louça,
34. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito elevada quando o aparelho está á funcionar. Nunca toque nestas partes do aparelho para evitar queimaduras.
35. ATENÇÃO! Não vire a placa de grelhar até que esteja completamente fria.
36. Para reduzir o risco de choque elétrico, cozinhe apenas na placa de grelhar removível, garantindo que está dvidamente instalada.
37. Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana.
38. ATENÇÃO! Certas partes do aparelho podem ficar quentes. Não toque nelas, pois pode queimar-se.
39. Antes de limpar e guardar, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS



Antes de utilizar, consulte o parágrafo relevante deste manual do utilizador.

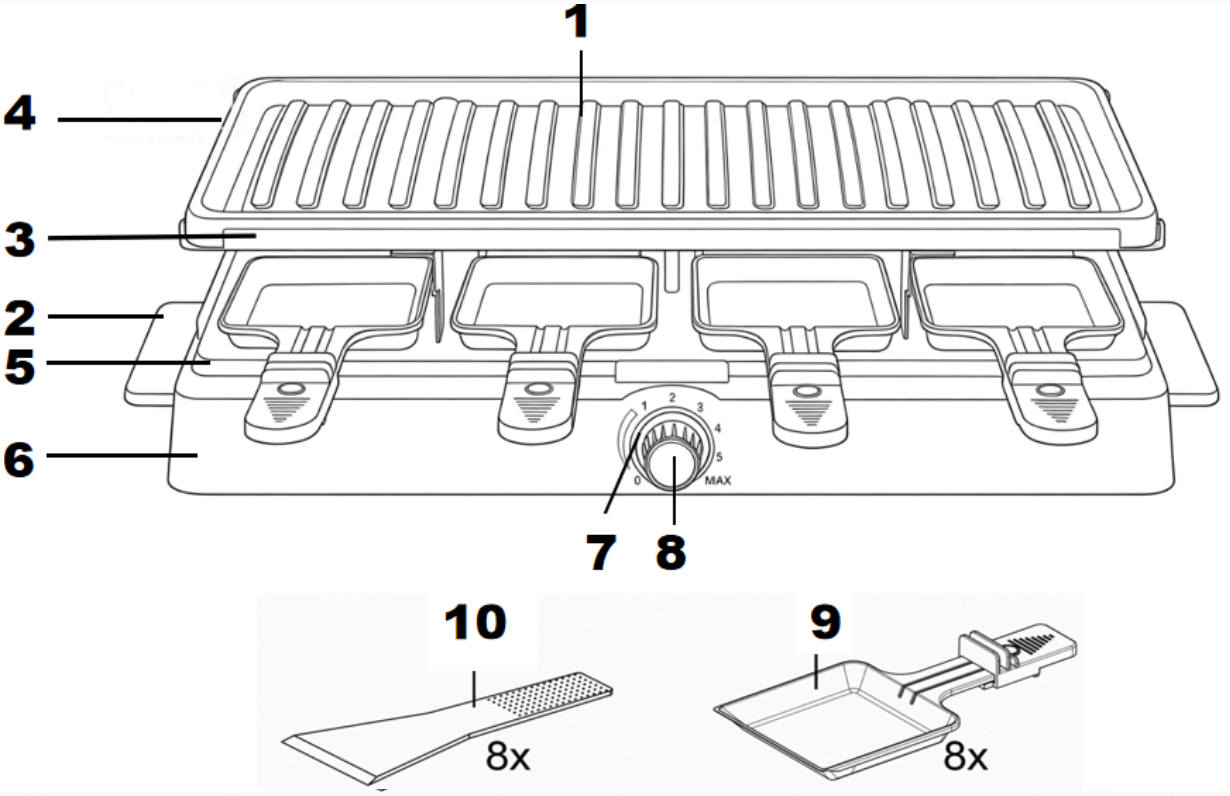
ATENÇÃO: O aparelho pode estar quente; não o toque sem tomar precauções.



O pictograma do contentor do lixo riscado indica que o produto deve ser separado para reciclagem. Deve ser reciclado de acordo com a legislação local sobre resíduos. Ao separar os produtos que apresentam este pictograma, está a ajudar a reduzir o volume de resíduos incinerados ou depositados em aterro, bem como a minimizar qualquer impacto negativo na saúde humana e no ambiente.

PT

A CONHECER A SUA GRELHADOR RACLETTE



1. Placa de grelhar reversível	2. Pega
3. Suporte da placa de grelhar	4. Elemento de aquecimento
5. Placa refletora	6. Base
7. Luz indicadora	8. Botão de controlo da temperatura
9. Frigideira	10. Espátula resistente ao calor

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO (APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM INTERIORES)

Potência	1400 Watts
Tensão	220V-240V
Frequência	50/60Hz

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez

1. Remova toda a embalagem e certifique-se de que todas as peças estão incluídas.
2. Lave a placa de grelhar e as frigideiras de raclette em água quente e seque-as.
3. Quando utilizar pela primeira vez, deite um pouco de óleo na superficie da placa e, em seguida, limpe com um pano seco.
4. Antes de ligares a tua nova grelha de raclette à tomada, certifica-te de que o circuito elétrico não está sobrecarregado com outros aparelhos. A luz indicadora vermelha acende-se quando ligares à tomada.
5. Certifica-te de que o aparelho está bem nivelado na bancada. Evita usar pratos de raclette que sejam instáveis e que se virem facilmente.Coloca o prato por baixo do elemento de aquecimento.

PT

6. Gira o botão de temperatura para a posição «Baixa». A luz indicadora verde acende-se, indicando que o elemento de aquecimento está ligado e que o aquecimento começa imediatamente.
7. As superfícies metálicas ficarão quentes. Não toque enquanto estiver em uso. Quando o cozimento terminar, coloque o termóstato novamente na posição "OFF".
8. A superfície está quente quando em uso ou antes de arrefecer. Nunca toque no aparelho antes de arrefecer para evitar queimaduras.
9. Se o aparelho não for utilizado durante um longo periodo de tempo, recomenda-se que o desligue da tomada elétrica. Isso ajuda a prevenir queimaduras acidentais.
NOTA: É possivel que, ao utilizá-lo pela primeira vez, saia um ligeiro cheiro a fumo, situação normal, pois o grelhador possui áiguma proteção na superfície durante o fabrico. Não há motivo de preocupação e o cheiro desaparecerá com o uso.

Utilização do seu Grelhador Raclette
1. Selecione uma posição adequada, perto de uma tomada elétrica, numa superfície seca e plana.
2. Para montar o aparelho, alinhe a placa de grelhar com os suportes laterais e posicione no lugar.
3. Coloque os recipientes de raclette sobre a superfície da bandeja.
4. Ligue o cabo elétrico á tomada.
5. Antes de utilizar alimentos marinados, com pouco óleo ou gordura na placa de grelhar.
6. Nunca utilize spray de cozinha antiaderente, pois este irá depositar-se no grelhador.
7. Para não danificar o revestimento da placa e dos recipientes de raclette, certifique-se de utilizar um colher de madeira ao virar ou mover os alimento..
8. Coloca os alimentos na grelha antes de começares a aquecer. Assim que estiver aquecida, gira o botão de controlo de temperatura para o nível desejado.
9. Não utilize talco nenhum que naó faça parte do conjunto completo no aparelho.
10. ATENÇÃO! Como a superfice fica muito quente, é recomendado colocar o aparrelho sobre um tapete resistente ao calor e anti-chamas. Recomenda-se também qu a distáncia mínima entre a parede ou componentes ambientais não seja inferior a 15 cm.

INSTRUÇÕES DE CUIDADOS E LIMPEZA

Limpeza
Cuidados adequados garantirão muitos anos de serviço do seu aparelho. Evite deixar cair objetos nos elementos de aquecimento.
1. Desligue sempre o aparelho da tomada elétrica antes de limpar.
2. Deixe o aparelho arrefecer e limpe com um pano húmido – Não mergulhe em água ou qualquer outro liquido.
3. Lave a placa de grelhar ou os recipientes de raclette em água morna com um detergente suave. Certifique-se de que a placa de grelhar está completamente seca imediatamente após a limpeza.
4. Nunca utilize abrasivos agressivos ou palhas de aço em qualquer parte do aparelho.
5. Utilize um pano ou esponja húmidos com sabão para limpar a superfície da placa de grelhar e da base. O pano ou esponja deve estar apenas húmido, sem pingos de água, para evitar que entre água no elemento de aquecimento ou na bandeja e na base.

Armazenamento
1. Certifique-se-de que o aparelho está completamente frio, limpo e seco.
2. Não enrole o cabo á volta do aparelho, pois isso poderá causar danos.
3. Guarde o aparelho num local fresco e seco.
4. Guarde o aparelho na vertical sobre um banco ou num armário conveniente.
5. Não coloque nada sobre o aparelho durante o armazenamento.

Ambiente
Não deite o aparelho fora juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil, mas entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, está a ajudar a preservar o meio ambiente.

PT

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

△ Se o produto apresentar alguma situação anormal, como: ruído anormal, odor, fumo, etc., deve ser imediatamente desligado da corrente elétrica e interromper a sua utllização.

△ Se o produto não funcionar, verifique se o cabo de ligação à corrente está firmemente ligado.

△ Se o produto não funcionar, verifique a posição da placa.

RO

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

Atunci când utilizaţi aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranţă de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi toate instrucţiunile.
2. Ţineţi aparatul şi cablul electric departe de accesul copiilor.
3. Opriţi întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la priza de alimentare.
4. Nu înfăşuraţi cablul în jurul aparatului şi nu îl îndoiţi. Derulaţi complet cablul de alimentare.
5. Utilizaţi întotdeauna aparatul de al o priză de alimentare cu tensiunea (numai c.a.) marcată pe aparat.
6. Deconectaţi întotdeauna aparatul de la sursă dacă este lăsat nesupravegheat şi inainte de asamblare, dezasamblare sau curăţare.
7. Utilizaţi aparatul numai pentru uz casnic şi în aplicaţi similare, cum ar fi:
- zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri şi alte medii de lucru;
- case de fermă; - de către clienţi în hoteluri, moteluri şi alte tipuri de unităţi de cazare; - medii de tip pensiune cu mic dejun.
8. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a monta sau scoate placa de grătar.
9. Ţineţi cablul electric departe de alte surse de căldură.
10. Nu scufundaţi aparatul sau cablul în apă sau în alte lichide.
11. Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi – utilizaţi mânerele sau butoanele.
12. Nu transportaţi niciodată aparatul cât timp este încă fierbinte – fiţi extrem de atent când mutaţi un aparat care conţine ulei fierbinte sau alte lichide fierbinţi.
13. Nu aşezaţi material textil sau alte obiecte inflamabile lângă aparat cât timp este încă fierbinte.
14. La aşezarea farfuriilor pentru raclette pe aparat, mânerele trebuie poziţionate departe de sursele de căldură, altfel se poate produce topirea.
15. Folosiţi numai spatule rezistente la căldură pentru a îndepărta alimentele din farfuriile pentru raclette.
16. Aşezaţi farfuriile pentru raclette fierbinţi pe un suport rezistent la căldură.
17. Utilizaţi numai piese originale de accesorii pentru acest aparat. Nu utilizaţi accesorii care nu sunt recomandate de producător, deoarece ar putea constitui un pericol pentru utilizator şi risc de deteriorare a aparatului.
18. Nu utilizaţi aparatul pentru alte scopuri decât cele prevăzute. Producătorul nu îşi asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de utilizarea incorectă sau manipularea necorespunzătoare.
19. Nu utilizaţi niciun aparat cu un cablu sau ştecher deteriorat, după defectarea aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod. Returnaţi aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparaţii sau ajustări.
20. Nu lăsaţi cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului şi să atingă suprafeţe fierbinţi.
21. Nu aşezaţi aparatul pe sau lângă gaz fierbinte sau arzător electric sau într-un cuptor încălzit.
22. ATENŢIE! Pentru a asigura protecţia continuă împotriva riscului de şoc electric, conectaţi doar la prize cu împământare corespunzătoare.
23. Atunci când utilizaţi un prelungitor, asiguraţi-vă întotdeauna că întregul cablu este derulat complet de pe tambur. Utilizaţi numai prelungitoare aprobate.
24. Operarea incorectă şi utilizarea necorespunzătoare pot deteriora aparatul şi pot provoca vătămarea utilizatorului.
25. Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
26. Nu utilizaţi niciodată acest aparat lângă cadă, duş, chiuvete sau alte recipiente care conţin apă.
27. Nu utilizaţi niciodată acest aparat cu mâinile ude. Dacă, din nefericire, aparatul este ud, deconectaţi imediat ştecherul de la priza de alimentare.
28. Aparatul nu este destinat să fie operat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de control de la distanţă separat.

29. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabliă pentru siguranţa lor.
30. Pentru a asigura siguranţa copillor dumneavoastră, vă rugăm să păstraţi toate ambalajele (pungi de plastic, cutii, polistiren etc.) în afara razei lor de acţiune.
31. ATENŢIE! Nu permiteţi copillor mici să se joace cu folia: EXISTĂ PERICOL DE SUFOCARE!
32. Pentru a proteja copili sau persoanele fragile împotriva pericolelor echipamentelor electrice. Copili trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu permiteţi copilior mici sau persoanelor cu dizabilităţi să se joace cu el.
33. Nu-l introduceţi niciodată în maşina de spălat vase.
34. Temperatura suprafeţelor accesible poate fi foarte ridicată atunci când aparatul este în funcţiune. Nu atingeţi niciodată aceste părţi ale aparatului, pentru a evita arsurile.
35. ATENŢIE! Nu răsturnaţi placa de grătar până când nu s-a răcit complet.
36. Pentru a reduce riscul de electrocutare, gătiţi numai pe placa de grătar detaşabliă, asigurându-vă că este instalată corect.
37. Puneţi aparatul pe o masă sau pe o suprafaţă plană.
38. ATENŢIE! Anumite părţi ale aparatului se pot încinge. Nu le atingeţi, deoarece vă puteţi arde.
39. Înainte de curăţare şi depozitare, deconectaţi întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare şi lăsaţi-l să se răcească.

NUMAI PENTRU UZ CASNIC
PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

DESCRIEREA SIMBOLURILOR
Înainte de utilizare, consultaţi paragraful relevant din acest manual de utilizare.



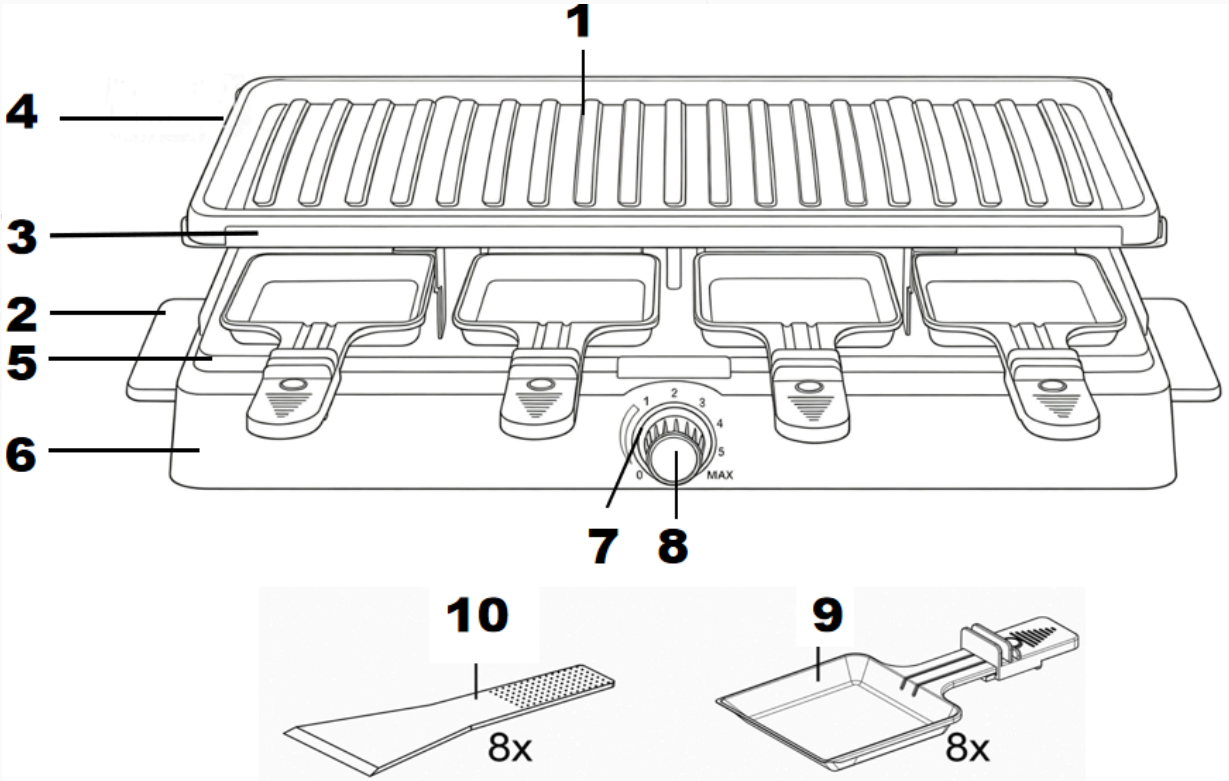
ATENŢIE: Aparatul poate fi fierbinte; nu îl atingeţi fără a lua măsurile de precauţie necesare.



Pictograma tomberonului tăiat indică faptul că produsul trebuie sortat. Produsul trebuie reciclat în conformitate cu reglementările locale privind deşeurile. Prin sortarea produselor care poartă acest simbol, contribuiţi la reducerea volumului de deşeuri incinerate sau arse şi la diminuarea oricărui impact negativ asupra sănttăţii umane şi asupra mediului.

RO

CUNOAŞTEREA GRĂTARULUI PENTRU RACLETĂ



1. Placă de gătit reversibilă	2. Mâner
3. Suport pentru placa de gătit	4. Element de încălzire
5. Placă reflectorizantă	6. Carcasă
7. Lumină indicator	8. Buton de reglare a temperaturii
9. Tigaie	10. Spatulă rezistentă la căldură

SPECIFICAŢINI PRODUS (NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR)

Putere	1400 Waţi
Tensiune	220V-240V
Frecvenţă	50/60Hz

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată

1. Îndepărtaţi toate ambalajele şi asiguraţi-vă că sunt incluse toate piesele.
2. Spălaţi placa de gătit şi tigăle pentru racletă în apă fierbinte şi ştergeţi-le.
3. La prima utilizare, aplicaţi puţin ulei pe suprafaţa plăcii atunci când o ştergeţi cu o cârpă uscată.
4. Înainte de a conecta la priză noul dvs. grătar pentru raclette, asigurați-vă că circuitul electric nu este suprasolicitat de alte aparate. Indicatorul luminos roșu se va aprinde la conectare.
5. Asigurați-vă că aparatul este așezat orizontal pe blat. Evitați utilizarea vaselor pentru raclette care sunt instabile și se răstoarnă ușor.Așezați vasul sub elementul de încălzire.

6. Rotiți butonul de reglare a temperaturii în poziția „Low” (Scăzut). Lampa indicatoare verde se va aprinde, indicând faptul că elementul de încălzire este alimentat cu curent și că încălzirea va începe imediat.
7. Suprafețele metalice vor deveni fierbinți. Nu atingeți în timpul utilizării. Când gătitul a fost finalizat, rotiți termostatul înapoi la poziția „OFF”,
8. Suprafața este fierbinte atunci când este utilizată sau înainte de răcire. Nu atingeți aparatul înainte ca acesta să fi fost răcit, pentru a evita opărirea.
9. Dacă aparatul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, se recomandă să fie deconectat de la priza de alimentare. Acest lucru ajută la prevenirea arsurilor accidentale.
NOTĂ: Este posibil ca la prima utilizare să iasă un miros ușor de fum, este o situație normală, deoarece grătarul are un strat protector pe suprafață în timpul producției. Nu este nevoie de îngrijorare și se va disipa odată cu utilizarea.

Utilizarea grătarului Raclette
1. Alegeți o poziție adecvată, aproape de o priză electrică, pe o suprafață uscată și plană.
2. Pentru a instala unitatea, aliniați plita grătarului cu suporturile laterale și poziționați-o la locul ei.
3. Așezați tăvițele pentru raclette pe suprafața tăvii.
4. Conectați cablul de alimentare la priza electrică.
5. Înainte de utilizarea alimentelor marinate, ungeți ușor plita grătarului cu ulei sau grăsime.
6. Nu folosiți spray de gătit antiaderent, deoarece se va depune pe grătar.
7. Pentru a nu deteriora stratul de acoperire al plitei și al tăvițelor raclette, asigurați-vă că folosiți o spatulă din lemn atunci când întoarceți sau mutați alimentele.
8. Așezați alimentele pe placa de grătar înainte de a începe încălzirea. Odată ce s-a încălzit, rotiți butonul de reglare a temperaturii la nivelul dorit.
9. Nu folosiți alte tăvi mici care nu se potrivesc cu setul complet al aparatului.
10. ATENȚIE! Deoarece suprafața devine foarte fierbinte, se recomandă să puneți aparatul pe un suport rezistent la foc și căldură. De asemenea, se recomandă ca distanța minimă dintre perete sau alte elemente din mediul înconjurător să nu fie mai mică de 15 cm.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Curățare
Îngrijirea corespunzătoare va asigura mulți ani de utilizare a aparatului dumneavoastră. Evitați să scăpați obiecte pe elementele de încălzire.
1. Deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare înainte de curățare.
2. Lăsați aparatul să se răecască, ștergeți-l cu o cărpă umedă – Nu scufundați în apă sau în orice alt lichid.
3. Spălați plita grătarului sau tăvițele raclette în apă călduță cu detergent blând. Asigurați-vă că plita grătarului este complet uscată imediat după curățare.
4. Nu folosiți abrazivi aspri sau bureți de oțel pe nicio parte a unității.
5. Folosiți o cărpă umedă cu apă și săpun sau un burete pentru a curăța suprafața plitei grătarului și baza. Buretele sau cărpa trebuie să fie doar umede, fără să picure apă, pentru a evita pătrunderea apei în elementul de încălzire sau în tava și baza aparatului.

Depozitare
1. Asigurați-vă că aparatul este complet răcit, curat și uscat.
2. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări.
3. Păstrați aparatul într-un loc răcoros și uscat.
4. Depozitați aparatul în poziție verticală pe bancă sau într-un dulap convenabil.
5. Nu așezați nimic deasupra aparatului în timpul depozitării.

Mediu
Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci duceți-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Procedând astfel, contribuiți la protejarea mediului.

DEPANARE

△ Dacă produsul are unele situaţii anormale, cum ar fi: zgomot anormal, miros, fum etc., trebuie să îl deconectaţi imediat de la priză şi să îl opriţi.
△ Dacă produsul nu funcţionează, vă rugăm să verificaţi dacă cablul de conectare la reţea este bine conectat la priză.
△ Dacă produsul nu funcţionează, vă rugăm să verificaţi poziţia plăcii.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

